

® Οδηγίες χρήσης
Ορθοστάτης για γωνιακή τροχιστική μηχανή

® Kullanma talimatı
Avcı Taşlama Makinesi İçin Kesme Sehpaı

Einhell®



Art.-Nr.: 44.310.50

I.-Nr.: 01026

TS 230



- Ⓔ Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε και ακολουθήστε την Οδηγία χρήσης και τις Υποδείξεις ασφαλείας
- Ⓙ Aleti çalıştırmadan önce Kullanma Talimatını ve Güvenlik Uyarılarını okuyun ve riayet edin.



- Ⓔ Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά!
- Ⓙ İş gözlüğü takınız!



- Ⓔ Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά!
- Ⓙ İş gözlüğü takınız!



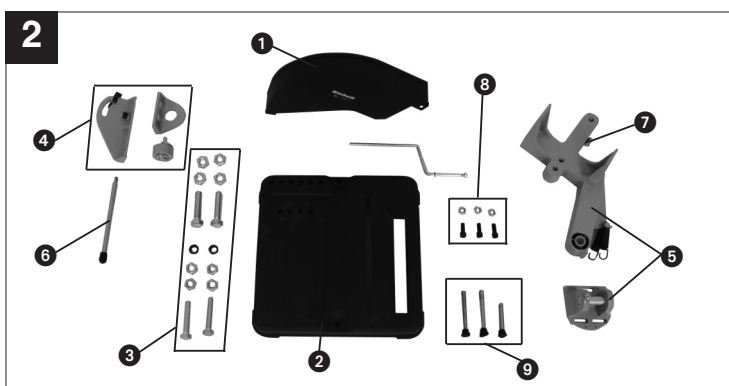
- Ⓔ Σε περίπτωση σχηματισμού σκόνης, να χρησιμοποιείτε αναπνευστική προστασία!
- Ⓙ Toz oluşan çalışmalarda toz maskesi kullanın!

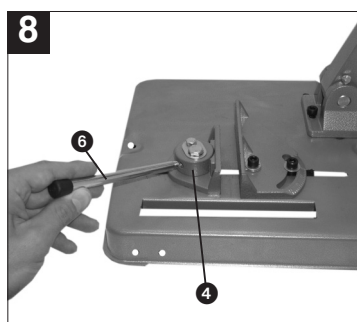
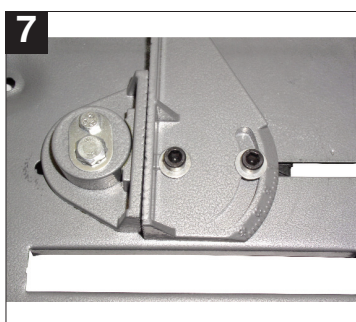
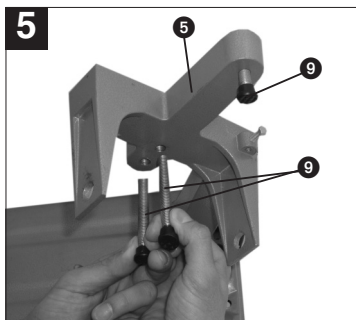
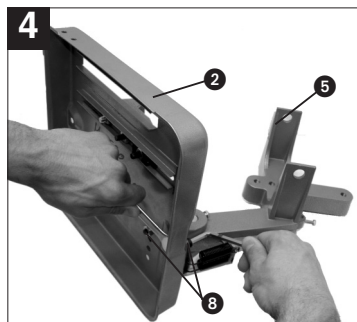
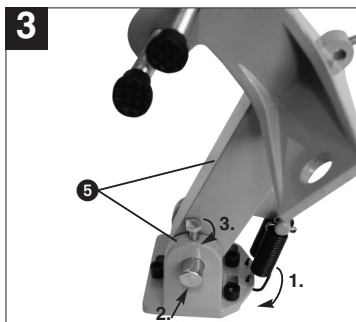


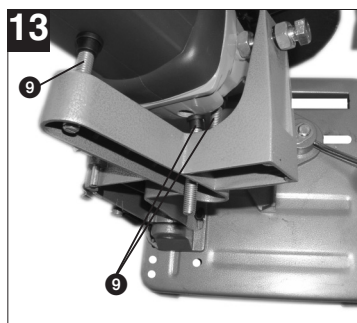
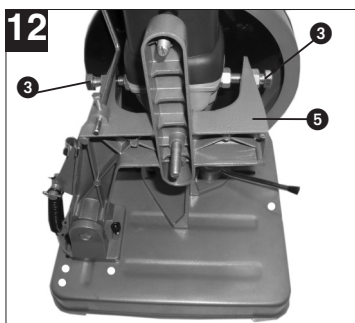
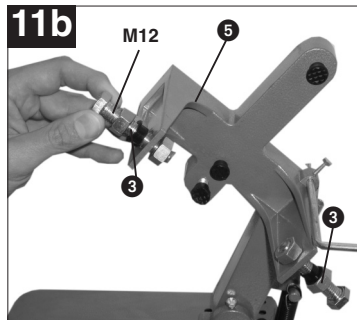
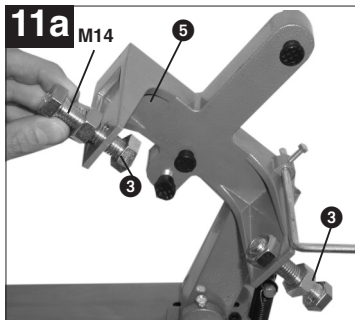
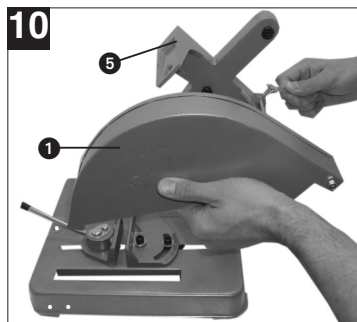
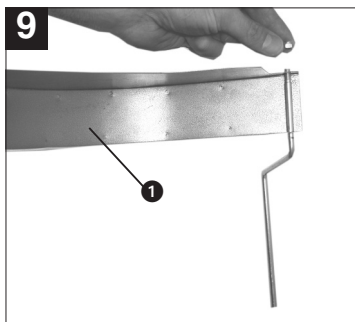
- Ⓔ Προσέξτε την Οδηγία χρήσης !
- Ⓙ Kullanma Talimatını dikkate alınız!



- Ⓔ Να φοράτ προστατευτικά γάντια
- Ⓙ İş eldiveni takın







⚠ Προσοχή!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας προς αποφυγή τραυματισμών και ζημιών. Για το λόγο αυτό παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτή την Οδηγία χρήσης. Φυλάξτε την καλά για να έχετε τις πληροφορίες στη διάθεσή σας ανά πάσα στιγμή. Εάν δώσατε τη συσκευή σε άλλα άτομα, παρακαλούμε να τους παραδώσετε και αυτή την Οδηγία χρήσης.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα που οφείλονται στη μη τήρηση αυτής της Οδηγίας και των υποδείξεων ασφαλείας.

1. Πριγραφή της συσκευής (εικ. 1)

1. Προστασία από σπινθήρες
2. Βάση δαπέδου
3. Υλικό στρώσης του γωνιακού λιαστήρα
4. Σύστημα συγκράτησης του κατργαζόμενου αντικείμενου
5. Πριοτφόρμος βραχίονας
6. Μοχλός έντασης
7. Στήριγμα καλωδίου
8. Υλικό στερέωσης για τον περιστρεφόμενο βραχίονα
9. Βίδες ρύθμισης για γωνιακό λιαστήρα

Προσοχή: Η γωνιακή τροχιστική μηχανή δεν πριλαμβάνεται στη συσκευασία!

2. Υποδείξεις ασφαλείας

Προσοχή! Κατά τη χρήση ηλεκτρικών ραλίων για τις πρόσθες συσκευές μας πρέπει να προσέξετε τις ακόλουθες υποδείξεις για την προστασία σας από ηλεκτροπληξία, κίνδυνο τραυματισμού και άλλες θάλας. Διαβάστε και προσέξετε αυτές τις υποδείξεις προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε καλά αυτό το γχειρίδιο.

1. Για την ασφάλία σας προσέξετε αυτές τις υποδείξεις για τον ορθοστάτη, το ηλεκτρικό ραλίο του κατασκευαστή δίσκων κοπής ως προς την κοπή.
2. Ο ορθοστάτης πρέπει να στρώνεται πάντα ασφαλέστατα, οριζόντια και σταθρά στον πάγκο ργασίας.
3. Η θέση ργασίας να είναι καθαρή και να έχει καλό φωτισμό.
4. Να αποφυγεί οποιοδήποτε μη φυσιολογική στάση του σώματος. Να φροντίζετε να στέκεστε ασφαλώς και να κρατάτε πάντα την ισορροπία σας.
5. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοντά σε ύφλεκτα υλικά, αέρια και υγρά.
6. Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας,

προστασία προσώπου, αναπνευστική προστασία, ποδιά, προστατευτικά γάντια, μακριά και στυνά μανίκια και γάντια.

7. Να κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη θέση ργασίας σας. Μην αφήντε άλλα πρόσωπα και παιδιά να αγγίζουν τη μηχανή. Να κρατάτε όλα τα πρόσωπα μακριά από τη θέση ργασίας σας.
8. Να μην ργάζετε ποτέ χωρίς προστασία δίσκου λιαστήρας και προστασία κατά σινήρων σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
9. Να αφήντε πάντα τα συστήματα προστασίας στη θέση ργασίας και να σιγουρεύετε πως λειτουργούν άογα.
10. Να λέγχετ πάντα τον δίσκο κοπής για νδχόμενες ρωγμές ή φθορές. Να αντικαθίσταται αμέσως ο λαττωματικός ή φθαρμένος δίσκος κοπής.
11. Να σιγουρεύετε πριν την αρχή της ργασίας πως ο δίσκος κοπής δεν αγγίζει το ραλίο.
12. Να λέγχετ τακτικά, πως όλς οι βίδες, τα παξιμάδια και οι πείροι είναι καλά στρωμένοι.
13. Σιγουρευθείτε πως το καλώδιο βρίσκεται σ ασφαλή απόσταση από το δίσκο κοπής και την πριοχή ργασίας.
14. Μη χρησιμοποιείτε τον ορθοστάτη μ ηλεκτρικά ραλία υ'ηλής ισχύος, που δεν είναι κατάλληλα για πρόσθες συσκευές.
15. Να χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής για μέταλλα.
16. Να σιγουρευθείτε πως ο δίσκος κοπής κινείται κάτω προς τη βάση.
17. Να ασφαλίστε προσεκτικά το ραλίο. Πρέπει να είναι ίσια και καλά στρωμένο, ώστε να αποφυχθεί νδχόμενη κίνηση και μπλοκάρισμα κατά το τέλος της κοπής.
18. Μη προσπαθείτε να κόψετε αντικείμενα, που είναι πολύ μεγάλα για τον ορθοστάτη.
19. Σιγουρευθείτε πως ο δίσκος κοπής ακινητοποιήθηκε πλήρως, προτού απομακρύνετε το κατργαζόμενο αντικείμενο, προτού στρώσετε νέο αντικείμενο ή αλλάξετε τη γωνία.
20. Ποέ μη βάζετε το χέρι σας πίσω ή δίπλα στο δίσκο κοπής.
21. Μην αφήντε χωρίς επίβλ'η ραλία που λειτουργούν. Εάν απομακρυνθεί από τη μηχανή σας, σβήστε τη συσκευή.
22. Να βγάξετ πάντα το φιν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή, πριν από ργασίες συντήρησης και κατά την αλλαγή ραλίων.
23. Να αποφυγίτε την νπιβλπτική κκίνηση της μηχανής. Σιγουρευθείτε, πως ο διακόπτης ίνα σβησμένος, ταν τον βάζετε στην πρίζα.
24. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λάμες κυκλικού πριονιού ή

κραμικούς δίσκους.

25. Πριν τη χρήση σιγουρευθείτε, πως η συσκευή είναι σωστά ασφαλισμένη και σύμφωνα με τις προδιαγραφές στο στήριγμα της.
26. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα για να ακινητοποιήσετε το δίσκο.
27. Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή σας, αφήστε το δίσκο να λειτουργήσει χωρίς πίεση.
28. Ελέγξτε αν έχουν τοποθετηθεί όλα τα τμήματα. Διαβάστε τις σχετικές υποδείξεις, προπαντός τις υποδείξεις ασφαλείας. Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή, αν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένη.
29. Μη χρησιμοποιείτε ξαρτήματα ή ηλεκτρικά ραβία για σκοπούς ή ργασίες για τις οποίες δεν προορίζονται.
30. Ελέγξτε πως δεν είναι φθαρμένα ή λαττωματικά τα ξαρτήματα. Επίσης λέγεται, αν η λειτουργία των κινητών τμημάτων και των συστημάτων έντασης και προστασίας είναι ντάξει.
31. Να είστε πάντα προσεκτικοί. Να προσέχετε, τι κάνετε. Να ργάζετε συντά. Μη χρησιμοποιείτε τα ραβία, όταν δεν μπορεί να συγκντωθεί.
32. Ο ορθοστάτης διαχωρισμού προορίζεται για την κοπή σιδηρομάλλων. Μη προσπαθήστε να κόψετε ξύλα, πέτρες τοίχους ή άλλα, ακατάλληλα υλικά.
33. Αφού μοντάρετε νέο δίσκο κοπής, μη στέκεστε στην κατεύθυνση κοπής του δίσκου. Αφήστε τη μηχανή να λειτουργήσει περίπου ένα λεπτό, προτού αρχίσει να κόβει. Εάν ο δίσκος έχει μία μη ορατή βλάβη – σπάσιμο ή άλλο λαττωμα - , θα σπάσει πριν πράσι ένα λεπτό.
34. Να φλάγτε τα ραβία σας σ ασφαλές χώρο. Τα ραβία που δεν χρησιμοποιούνται να φυλάγονται σ ξηρό χώρο, που μπορεί να κλειωθεί, μακριά από παιδιά.
35. Να φοράτε κατάλληλα ρούχα ργασίας. Να μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, διότι μπορεί να μπρδουτούν στα κινητά τμήματα. Συνιστούνται αντιολισθητικά παπούτσια. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, να χρησιμοποιείτε ένα δίχτυ για τα μαλλιά σας.
36. Μην αφήνετε πάνω στη μηχανή τα κλειδιά της. Πριν ανάτε τη μηχανή να σιγουρευθείτε, ότι έχουν απομακρυνθεί τα κλειδιά και τα ραβία ρύθμισή της.

3. Σωστή χρήση

Η βάση της κοπτικής μηχανής προορίζεται για χρήση με γωνιακό λειαντήρα (διάμετρος δίσκου κοπής 230 χιλ.) για την κοπή μετάλλων. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν

κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Συναρμολόγηση

Βλέπε κ. 2 έως κ. 13.

5. Θέση σ λειτουργία

Αφού ανάτε τη μηχανή, να χαμηλώστε σιγά-σιγά τον δίσκο κοπής, μέχρι να αγγίξει το ραβίο το καταργαζόμενο αντικείμενο. Κατόπιν να διεάγετε ομοιόμορφα την κοπή. Να μποδίστε το πήδημα ή κόμπιασμα του δίσκου κοπής, διότι έτσι φθίρται πρόωρα. Συνέπια μπορεί να είναι ίτ όχι καλό κόμμο, ίτ το σπάσιμο του δίσκου κοπής.

6. Τχνικά χαρακτηριστικά

Για τη γωνιακή τροχιστική μηχανή 230 mm
Βάρος: 3,4 kg

7. Συντήρηση

- Να διατηρείτε τον ορθοστάτη πάντα καθαρό.
- Για τον καθαρισμό των πλαστικών τμημάτων μη χρησιμοποιείτε καυστικά μέσα. $\text{u} \text{y} \text{w} \text{a} \text{s} \text{ f} \text{r} \text{o} \text{d} \text{k} \text{ } \frac{1}{2} \text{w}$ o $\text{d} \text{z} \text{i} \text{a} \text{H} \text{a} \text{n} \text{i} \text{u} \text{ } \text{i} \text{r} \text{a} \text{c} \text{y} \text{m}$.

8. Παραγγελία ανταλλακτικών

Όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη ξεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμός (Ident Nr.) της συσκευής
- Αριθμός του ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες www.isc-gmbh.info

9. Διάθεση στα απορρίμματα και ανακύκλωση

Προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία. Η συσκευασία αυτή είναι πρώτη ύλη, μπορεί δηλαδή να επαναμεταχειριστεί ή να ανακυκλωθεί. Ο συμπιεστής και τα εξαρτήματά του αποτελούνται από διαφορετικά υλικά, όπως π.χ. από μέταλλα και πλαστικά. Παρακαλούμε να διαθέσετε τα ελαττωματικά εξαρτήματα στα ειδικά και προβληματικά απορρίμματα. Εάν έχετε απορίες, ρωτήστε στο ειδικό σας κατάστημα ή στη διοίκηση του Δήμου σας.

⚠ Dikkat!

Yaralanmaları ve maddi hasarları önlemek için aletler ile çalışırken bazı iş güvenliği talimatlarına riayet edilecektir. Bu nedenle Kullanma Talimatını dikkatlice okuyunuz. İçerdiği bilgilere her zaman erişebilmek için Kullanma Talimatını iyi bir yerde saklayınız. Aleti başka kişilere ödünç verdiğinizde bu Kullanma Talimatını da alet ile birlikte verin. Kullanma Talimatında açıklanan bilgiler ve güvenlik uyarılarına riayet edilmemesinden kaynaklanan iş kazaları veya maddi hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmeyiz.

1. Cihaz Açıklaması (Şekil 1)

1. Kivılcım koruması
2. Taban plakası
3. Avuç taşıyıcı bağlantı malzemesi
4. İş parçası bağlama donanımı
5. Döndürme kolu
6. Sıkma kolu
7. Kablo tutucu
8. Döner kol için montaj malzemesi
9. Avuç taşıyıcı ayar civataları

Dikkat: Avuç taşıma makinesi sevkiyata dahil değildir!

2. Güvenlik Uyarıları

Dikkat! Ek donanım aletleri ile birlikte kullanılan elektrikli cihazların kullanımında elektrik çarpmasına, yaralanma ve yanma tehlikesine karşı aşağıdaki temel güvenlik önlemlerine dikkat edilmelidir. Aleti kullanmadan önce bu uyarıları okuyun, talimatlara riayet edin ve bu el kitabını iyice saklayın.

1. Kendi güvenliğiniz için kesme sehpa, elektrikli alet ve kesme taşı üreticisinin kesim işlemi ile ilgili güvenlik uyarılarına dikkat ediniz.
2. Kesme sehpa çalışma tezgahı üzerinde daima güvenli, yatay ve sıkı bir şekilde bağlanmış olacaktır.
3. İş yerinin temiz ve iyi derecede aydınlatılmış olmasını sağlayın.
4. Anormal vücut hareketlerinden kaçının. Çalışırken güvenli bir şekilde durun ve devamlı dengenizi sağlayın.
5. Elektrikli aletleri yanıcı sıvı veya gazların yakınında kullanmayın.
6. Çalışırken gözlük, yüz maskesi, solunum maskesi, önlük, eldiven takın ve ayrıca uzun ve

dar elbise giyin.

7. Çocukları uzak tutun. Başka kişilerin alete dokunmasını önleyin. Bu kimseleri çalışma alanınızdan uzak tutun.
8. Kesinlikle taşıma koruması ve uygun standartta bir kıvılcım koruması olmaksızın çalışmayın.
9. Koruma tertibatlarını daima yerinde bırakın ve mükemmel şekilde çalışmasını sağlayın.
10. Kesme taşı üzerinde çatlak veya hasar olup olmadığını daima kontrol edin. Çatlak veya hasarlı bir kesme taşı derhal değiştirin.
11. Aleti çalıştırmadan önce kesme taşının takıma temas etmemesini sağlayın.
12. Civata, somun ve saplamaların sıkı şekilde monte edilip edilmediğini düzenli olarak kontrol edin.
13. Elektrik kablusunun kesme taşı ve çalışma alanından güvenli bir uzaklıkta olmasını kontrol edin.
14. Kesme sehpasını, ek donanım için uygun olmayan ve yüksek motor gücüne sahip aletler ile kullanmayın.
15. Sadece metal kesme taşlarını kullanın.
16. Kesme taşının taban plakasına dikey konumda hareket etmesini sağlayın.
17. İş parçasını itinalı bir şekilde emniyet altına alın. Kesme işleminin sonunda iş parçasının bağlı olduğu yerden kayması veya çıkmasını önlemek için iş parçası düz ve sıkı şekilde bağlanmış olmalıdır.
18. Kesme sehpa için açıkça büyük boyutta olan iş parçalarını kesmeye çalışmayın.
19. Taşıyıcıyı sehpadan sökmeden, yeni bir taşıyıcı monte etmeden veya açığı değiştirmeden önce kesme taşının tamamen durmuş olmasını sağlayın.
20. Kesinlikle kesme taşının arkasına veya yanına elinizi sokmayın.
21. Çalışmakta olan aletleri gözetimsiz bırakmayın. Aletin yanından ayrılacağınızda aleti kapatın.
22. Makine kullanılmadığında, bakım çalışmalarında ve makine aletlerinin değiştirilmesi gibi durumlarda fişi prizden çıkarın.
23. Makinanın istenmeden çalıştırılmasını önleyin. Makinayı elektrik şebekesine bağlamadan önce şalterin kapalı olmasına dikkat edin.
24. Kesinlikle daire testere bıçağı veya seramik bıçakları kullanmayın.
25. Aleti kullanmadan önce aletin tutucuya, talimatlara uygun ve güvenli şekilde bağlanmış olmasını sağlayın.

TR

26. Kesme taşı durdurmak için kesinlikle ellerinizi veya diğer cisimleri kullanmayınız.
27. Aletlere aşırı derecede yüklenmeyin, kesme taşına yüklenmeden çalışın.
28. Tüm parçaların monte edilişini kontrol edin. Bu konu ile ilgili taimatları okuyun, özellikle güvenlik uyarılarında açıklanan bilgileri okuyunuz. Makine komple monte edilmediğinde makineyi kullanmayın.
29. Aksesuar ve elektrikli aletleri kullanım amacının dışındaki çalışmalarda kullanmayın.
30. Aksesuar parçalarının hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Ayrıca hareket eden parçaların fonksiyonlarının normal olup olmadığını, sıkıştırma ve koruma tertibatlarının hasarlı durumlarının bulunup bulunmadığını kontrol edin.
31. Daima dikkatli olun. Çalışmanızı devamlı olarak kontrol edin. Çalışırken daima mantıklı çalışın. Konsantrasyonlu olmadığınızda makineyi kullanmayın.
32. Kesme sehpa demir malzemelerinin kesimi için tasarlanmıştır. Sehpa ile ahşap, tuğla veya diğer uygun olmayan malzemeleri kesmeye çalışmayın.
33. Yeni bir kesme taşı monte edildikten sonra taşın kesme yönünde durmayın. Kesim işlemine başlamadan önce makinenin yaklaşık bir dakika çalışmasını sağlayın. Taş üzerinde gözle görülmeyen çatlak veya malzeme hatası olduğunda taş bir dakikadan kısa bir sürede kırılacaktır.
34. Aletlerinizi güvenli şekilde saklayın. Kullanılmayan aletler kuru, kilitli ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır.
35. Uygun iş elbisesi giyin. Bol elbise giymeyin, takı takmayın. Aksi takdirde bunlar aletin hareket eden parçalarına takılabilir. Açık havada çalışırken lastik eldiven ve kaymayan ayakkabı giyilmesi tavsiye edilir. Saçlarınız uzun olduğunda saçları saran ağ takın.
36. Alet anahtarlarını takılı bırakmayın. Makineyi çalıştırmadan önce alet anahtarı ve ayar aletlerinin çıkarılmış olmasını kontrol edin.

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Kesme sehpa avuç taşıla ile birlikte (kesme taşı çapı 230 mm) metal parçalarının kesilmesi için tasarlanmıştır. Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer

10

kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

4. Montaj

Bakınız Şekil 2 - Şekil 13

5. Çalıştırma

Makine çalıştırıldıktan sonra kesme taşı, iş parçasına temas edinceye kadar yavaşça aşağıya indirilecektir. Sonra kesim işlemi düzenli ve kesintisiz şekilde gerçekleştirilecektir. Kesme taşının dışarı fırlamasını veya kesim işlemi esnasında sarsılmasını engelleyin, aksi takdirde kesme taşı erken aşınacak, kesim kötü şekilde yapılacak veya taş kırılabilir.

6. Teknik Özellikler

230 mm boyutundaki avuç taşılayıcılar için
Ağırlık: 3,4 kg

7. Bakım

- Kesme taşlarını daima temiz tutunuz.
- Plastik parçaların temizlenmesinde tahrir edici (asitli) m3,4alzeme kullanmayınız.

8. Yedek parça siparişi

Yedek parça siparişinde aşağıda açıklanan bilgiler verilecektir:

- Cihaz tipi
 - Cihazın parça numarası
 - Cihazın kod numarası
 - İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası
- Güncel fiyatlar ve bilgiler internette www.isc-gmbh.info sayfasında görülebilir.

9. Bertaraf etme ve geri kazanım

Nakliye esnasında hasar görmesini önlemek için alet özel bir ambalaj içinde gönderilir. Bu ambalaj hammadde olup tekrar kullanılabilir veya geri kazanım prosesinde işlenerek hammaddeye dönüştürülebilir. Nakliye ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları özel atık bertaraf etme sistemine verin. Bu sistemin nerede olduğunu bayinizden veya yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz!

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
izjavljuje sledeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uyumluluk açikla maktamiz.
Знаюючи την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

- dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
a következő konformitást jelenti ki a termékek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
deklarerer vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem
Samkvæmt reglum Evrópubandagsins og stöðlum tynir vörur

Trennstander TS 230

- ☒ 98/37/EG ☐ 87/404/EWG
☐ 73/23/EEG_93/68/EEC ☐ R&TTED 1999/5/EG
☐ 97/23/EG ☐ 2000/14/EG:
☐ 89/336/EEG_93/68/EEC ☐ 95/54/EG:
☐ 90/396/EEG ☐ 97/68/EG:
☐ 89/686/EEG

**BGV A 8; EN ISO 12100-1; EN ISO 12100-2; EN 614-1;
DIN 50017; DIN EN ISO 4628-3; DIN EN 894-3**

Landau/Isar, den 12.12.2006

Weichspergner
General-Manager

Baumstark
Product-Management

Art.-Nr.: 44.310.50 I.-Nr.: 01026
Subject to change without notice

Archivierung: 4431050-07-4155050



Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσης και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.



Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca ISC GmbH firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

- ☉ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών
- ☉ Teknik değışiklikler olabilir

**Αξίοτιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,**

Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρούς ελέγχους ποιότητας. Εάν παρ' όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσουν άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμαμας Εξυπηρέτησης Πελατών, στη διεύθυνση που αναφέρετε σε αυτή την εγγύηση. Ευχαρίστως σας βοηθούμε και τηλεφωνικώς στον αριθμό που αναφέρετε πιο κάτω. Για την κατίσχυση των αξιώσεων εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Από την εγγύηση αυτή δεν θίγονται οι νόμιμες αξιώσεις σας για εγγύηση. Η παροχή της εγγύησής μας είναι για σας δωρεάν.
2. Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά και μόνο βλάβες που οφείλονται σε ελαττώματα υλικών ή παραγωγής και περιορίζονται στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή την αντικατάσταση της συσκευής. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για τη βιομηχανία, τη βιοτεχνία και την επαγγελματική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν υφίσταται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στη βιομηχανία, βιοτεχνία, για επαγγελματικό ή άλλο παρόμοιο σκοπό. Από την εγγύησή μας αποκλείονται πέραν τούτου αποζημιώσεις για βλάβες μεταφοράς, βλάβες οφειλόμενες σε μη τήρηση της Οδηγίας συναρμολόγησης, ή σε εσφαλμένη εγκατάσταση, μη τήρηση της Οδηγίας χρήσης (π.χ. σύνδεση σε λάθος τάση δικτύου ή είδος ρεύματος), καταχρηστική ή όχι ορθή χρήση (π.χ. υπερφόρτωση ή χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εργαλείων ή εξαρτημάτων), μη τήρηση των Υποδείξεων συντήρησης και ασφαλείας, είσοδος ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος ή σκόνη), χρήση βίας ή εξωτερική επίδραση (όπως π.χ. βλάβες από πτώση) καθώς και βλάβες που οφείλονται σε κοινή φθορά.

Η αξίωση εγγύησης εκπίπτει σε περίπτωση που έγιναν ήδη ξένες επεμβάσεις στη συσκευή.

3. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 2 έτη και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να κατισχυθούν πριν την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείεται η κατίσχυση αξιώσεων εγγύησης μετά την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής δεν συνεπάγεται ούτε την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την έναρξη νέας προθεσμίας εγγύησης για τη συσκευή ή τα ενδεχομένως τοποθετηθέντα εξαρτήματα. Το ίδιο ισχύει και σε περίπτωση σέρβις επί τόπου.
4. Για την κατίσχυση της αξίωσης της εγγύησης σας παρακαλούμε να μας αποστείλετε τη συσκευή, χωρίς επιβάρυνσή μας με ταχυδρομικά τέλη, στην πιο κάτω αναφερόμενη διεύθυνση. Μη ξεχάσετε να επισυνάψετε το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς ή άλλο ισχύον αποδεικτικό αγοράς. Για το λόγο αυτό σας παρακαλούμε να φυλάξετε καλά την απόδειξη του ταμείου! Παρακαλούμε επίσης να μας περιγράψετε την αιτία για την διαμαρτυρία σας όσο πιο αναλυτικά γίνεται. Εάν το ελάττωμα της συσκευής σας καλύπτεται από την εγγύησή μας, είτε θα σας επιστραφεί ταχύτατα η επισκευασμένη συσκευή σας, είτε θα λάβετε μία νέα συσκευή.

Φυσικά επισκευάζουμε ευχαρίστως έναντι αμοιβής και ελαττώματα στη συσκευή σας που δεν καλύπτονται ή δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό σας παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας στη διεύθυνση του τμήματός μας για Εξυπηρέτηση Πελατών.

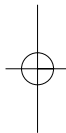
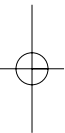
TR GARANTİ BELGESİ

Sayın Müşterimiz,

Ürünlerimiz üretim esnasında sıkı bir kalite kontrolden geçirilir. Buna rağmen alet veya cihazınız tam doğru şekilde çalışmadığında ve bozulduğunda bu durumdan çok üzgün olduğumuzu belirtir ve bozuk olan aleti/cihazı Garanti Belgesinin alt bölümünde açıklanan Servis Hizmetlerine göndermenizi rica ederiz. Bize ayrıca aşağıda açıklanan Servis telefon numarasından da her zaman ulaşabilirsiniz. Size her konuda memnuniyetle bilgi veririz. Garanti haklarından faydalanmak için aşağıdaki kurallar geçerlidir:

1. Bu Garanti koşulları ek Garanti Hizmetlerini düzenler. Kanuni Garanti Haklarınız bu Garanti düzenlemesinden etkilenmez ve saklı kalır. Garanti kapsamında sunduğumuz hizmetler ücretsizdir.
2. Garanti kapsamına sadece malzeme ve üretim hatasından kaynaklanan eksiklik ve ayıplar dahildir. Bu durumlarda garanti hizmetleri sadece arızanın onarımı veya aletin/cihazın değiştirilmesi ile sınırlıdır. Aletlerimizin ve cihazlarımızın ticari ve endüstriyel kullanım amacı için tasarlanmadığını lütfen dikkate alınız. Bu nedenle aletin/cihazın ticari ve endüstriyel işletmelerde kullanılması veya benzer çalışmalarda çalıştırılması durumunda Garanti Sözleşmesi geçerli değildir. Ayrıca transport hasarları, montaj talimatına veya yönetmeliklere aykırı yapılan montajlardan ve tesisatlardan kaynaklanan hasarlar, kullanma talimatına riayet etmeme nedeniyle oluşan hasarlar (örneğin yanlış bir şebeke gerilimine veya akım türüne bağlama gibi), kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar (örneğin alete/cihaza aşırı yüklenme veya kullanımına izin verilmeyen alet veya aksesuar), bakım ve güvenlik talimatlarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlar, aletin/cihazın içine yabancı maddenin girmesi (örneğin kum, taş veya toz), zor kullanma veya harici zorlamalardan kaynaklanan hasarlar (örneğin aşağı düşme nedeniyle oluşan hasar) ve kullanıma bağlı olağan aşınma gibi durumlar garanti kapsamına dahil değildir.
- Alet/cihaz üzerinde herhangi bir çalışma yapıldığında veya müdahalede bulunulduğunda garanti hakkı sona erer.
3. Garanti süresi 2 yıldır ve garanti süresi aletin/cihazın satın alındığı tarihte başlar. Arızayı tespit ettiğinizde garanti hakkından faydalanma talebi, garanti süresi dolmadan iki hafta önce bildirilmelidir. Garanti süresi dolduktan sonra garanti hakkından faydalanma talebinde bulunulamaz. Aletin/cihazın onarılması veya değiştirilmesi garanti süresinin uzamasına yol açmaz ayrıca onarılan alet veya takılan parçalar için yeni bir garanti süresi oluşmaz. Bu aynı zamanda yerinde verilen Servis Hizmetleri için de geçerlidir.
4. Garanti hakkından faydalanmak için arızalı aleti, gönderi ücreti göndericiye ait olmak üzere aşağıda belirtilen adrese postalayın. Satın aldığınız tarihi belirten orijinal fişi veya başka bir belgeyi de alet ile birlikte gönderin. Bu nedenle kasa fişini belgelemek için daima iyice saklayın! Arıza ve şikayet sebebini mümkün olduğunca doğru şekilde açıklayın. Aletin arızası garanti kapsamına dahil olduğunda size en kısa zamanda onarılmış veya yeni bir alet/cihaz gönderilecektir.

Ayrıca garanti kapsamına dahil olmayan veya garant isüresi dolan arızalan ücreti karşılığında memnuniyetle onarınız. Bunun için aleti/cihazı lütfen Servis adresimize gönderin.



EH 12/2006

